

La Carta a Tito

Carta Chøjcay Tito Apóstol San Pablo'is

Yosuse Tito Creta nasomo

1 Øjchønø Pablo, Diosis chøn chøsi. Jesucristo'is chø 'yapostoles. Diosis cyøpinyaj pøn va'cø ñe'ajyajø o'ca vya'njamyajpa; y cø'vej øjtzi va'cø ndzajmayaj pøn va'cø vya'njamyaj Dios. Cø'vej øjtzi va'cø ndzajmayaj viyunbø ote, va'cø myusyaj jujche vøjø va'cø vya'njamyaj Dios; ²va'cø qui'psmiñajø que manba queñaj para mumu jamacøtoya. Dios ji'n mus man syutzø, y antes que cho'tz nasacopac, je'is cha'manvajcayuy que manba it mumu jamapø itcuy. ³Y cuando nu'c jama, Diosis yac mustøju jujche muspa tø quen mumu jamacøtoya; y øjtzi tzamdzi' Diosis tø Yajcotzocpapø'is va'cø ndza'manvac jujche muspa tø quen mumu jamacøtoya. ⁴Øtz mi ⁵jajjayø mijtzi Tito. Øjtzø mi une viyunsye, porque øtz mi ⁶nøja'yøjtzi va'cø mi va'njam ndø Comi. Mismo va'njajmocuy parejo tø nø'ijtamuy. O'nømbyøjtzi ndø Janda Dios y ndø Comi Jesucristo tø Yajcotzocpapø'is va'cø mi ngyotzova, y va'cø mi ndyoya'nøyyø, y va'cø mi ⁷yac it

contento.⁵Oy mi ndzaque Creta cucnasomo va'cø mi yac tucø lo que øtz ja musøpø ndzøcø, y va'cø mi nombratzøc tzambønda'mbø tumdumbø cumgu'yomo va'cø man ⁸'ya'myaj yoscuy. Jetse oyuse mi ndzajmaye antes que tzu'nøjtzi. ⁶Hay que va'cø mi nombratzøc pøn vøj itpapø va'cø jana mus chøjcay cyoja ni i'is, tumdi ijtui's yomo, y ⁹'yuneji'n vya'njamyajpapø'is ndø Comi; y ¹⁰'yune ji'n musipø cyøtza'møyajø o'ca mye'chajpa quipcuy, y cyøna'tzøyajpapø'is mumu angui'myajpapø. ⁷Porque mapø angui'mi, tiene que va'cø it vøjø jana mus chøjcay cyoja ni i'is; porque manba cuidatzøjcoya como si fuera Diosis chajcuse ñucscuy; ji'n chøquipø'is ñe'c syunbase, ji'n mavepø qui'sca'e, ji'n tyo'nipø'is tzoy, ji'n mye'tze'is ni ti quipcuy, y ji'n sunipø'is algo tumin. ⁸Yac angui'm vøj pyøjcøchonyajpapø'is opø'is tyu'ñaje, syunbapø'is mumu vøjpø tiyø, vøjpø qui'psocuy ñø'ijstupø'is, vyøjtøtzøcpapø'is cøva'cocuy como vøjpø pønse, itpapø como si fuera Diosis ñucscuy, ya'inducpapø'is ñe'c vyin. ⁹Hay

que va'cø tyumø tzocoy vya'njajmø viyunbø ote jujche oyuse 'yanmaye; y viyunbø 'yanma'yocuy manba'is cha'manvaque, y jetse va'cø pyømitzi'yaj eyata'mbø; y muspa yac vø'møyajø eyapø qui'psocuy ñø'ijitupø'is.

¹⁰It sone ji'n cyøna'tzøyaj'e'is ni ti angui'mguy. Suniti chamyajpa va'cø 'yangøma'cø'oyajque'tati, y it nomyajpapø tiene que va'cø ndø cojamdamø Israel pø'nis angui'mocutya'm. Peor jet más yatzita'm. ¹¹Jetsepø tiene que va'cø mi yac vøngøne'cyajø. Porque entero familiata'm je'is sunba yac tzacyaj vøjpø anma'yocuy. 'Yanmayajpa lo que ji'n vyøjpø ote va'cø ñøpuj tumin, pero ja gyanatzøcøpø vøjpø.

¹²Tum mismo Creta cucnasombø pøn tza'manvacpapø'is eyapø tza'manvajcocuy nømu: “Creta cucnasomda'mbø suchajpa mumu jama. Como si fuera tza'mø copønse ityajpa, cu'tjetjetneyajpa, ji'ndi sun yosyajque'ta”. ¹³Viyunbø tiyø oy cham je'is. Por eso hay que va'cø mi "ojnayajø mø'chøqui je angøma'cø'yoyajpapø va'cø vya'njajmoyaj de veras, ¹⁴va'cø jyana tzøjcayaj cuenda Israel pø'nista'm 'yundzame, y va'cø jyana tzøjcayaj cuenda 'yanmayajpapø pø'nis lo que jyajmbø'yajupø'is viyunbø anma'yocuy.

¹⁵O'ca pø'nis chocoy cøvajcupø, entonces para jic pøngøtoya aunque ti cøvajcupøte; y o'ca yachqui'pspa y ji'n vya'njajmoye, entonces ni ti ja it cøvajcupø jic pøngøtoya. Hasta qui'psocuy yatzi'aju y ji'n

qui'psmin vøjpø. ¹⁶Nømyajpa que cyomusyajpati Dios; pero cuando ndø ispa lo que chøcyajpase, ndø tzi'pa cuenta que ji'n cyomusyaj Dios. Ityajpa como ji'n ndø vø'møyise y ji'n cyøna'tzøyaj ni iyø, y ni ti ji'n mus chøcyaj vøjpø.

Viyunsepø anma'yocuy

2 Pero mijtzi hay que va'cø mi ndza'manvac vøjpø anma'yocuy. ²Tzajmayaj achpøta'mbø va'cø qui'psyaj tyumø chocoy y vøjpø, y va'cø cyoqueñaj cuenta mumu ticøsi, y va'cø vya'njamyaj más vøjpø tiyø, vøjpø pønse va'cø syuñaj tyøvø, y va'cø nømanyaj aunque icøsi pasencia. ³Jetsetique't tzajmayaj tzamyomota'mbø va'cø ityaj vøjpø como si fuera Diosisame ñe'ta'm, va'cø jyana cøsuajtøyaj eyata'mbø; ni va'cø jyana no'tyajø, y va'cø 'yanmayaj cøyin vøjta'mbø ote; ⁴va'cø chajmayajque'tati une yomo va'cø cyoqueñaj cuenta, va'cø syuñaj jyaya, y va'cø syuñajque'tati 'yune; ⁵va'cø mus cyøpinyaj vøjpø tiyø; va'cø ñø'it tumøpø qui'psocuy tumbø jayyacøsi, va'cø cuendatzøc tyøc, mumu jamase va'cø ityaj vøjpø, va'cø cyøna'tzøyaj ñe' jyaya. Jetse ni i ji'n mus ñømo que Diosis 'yote ji'ndi vyøjpø.

⁶Jetseti tzajmayque't uñbøn que va'cø cuendatzøcyaj vyin va'cø jana qui'psyaj yatzipø tiyø. ⁷Mitz mumu hay que va'cø mi ndzøc vøjpø tiyø, va'cø isyaj eyata'mbø'is que vøj jetse va'cø ityajque'ta. Anmayø mi ndumø chocoy. Quipsmin vøjpø lo que tiyø nø mi anmayumbø.

⁸Hay que va'cø mi vejvejney

vøjø, vøjpø mi nguipsocuji'n. Jetse ji'n mus man nomyajø que ji'n vøjpø qui'psocuji'n nø mi anmayu. Jetse manba cyotza'ajyaje ngui'sayajpapø'is, porque ji'n mus man nomyajø que yatzipø ti nø mi ndzøjcupø.

⁹Tzajmayaj coyosajpapø va'cø cyøna'tzøyaj ñe'c cyomi y va'cø chøcyajø mumu tiyø lo que suñajpase cyomi'is; va'cø jyana andzønyajø, ¹⁰va'cø jyana nu'myajø. Hay que va'cø isindzi' cyomi que chøcpa lo que chajmayuse. Hay que va'cø chøc vøjø aunque ti yoscuy va'cø istøjø que vøjpøte Diosis 'yanma'yocuy. Diosis tøj yaj cotzocpa.

¹¹Porque yøti quejpa mumu pøngøtoya jujche Diosis tøj cotzonba ñe' vyø'ajcupit, va'cø tøj cotzøctamø.

¹²Tøj tza'mindzi'tamba va'cø ndø tzactam lo que ji'n syunise Diosis, y va'cø jana ndø ansundamø tzi'nyajpapø tiyø nascøspø. En cambio vøjpø qui'psocupit va'cø tøj ijtamø; va'cø tøj ijtam vøjø Diosis syunbase, mientras yø'c tøj ijtam nascøsi. ¹³Porque it vøjpø tiyø manbapø tuqui. Tøj sundamba va'cø minø sø'nabapø Jesucristo tøj Yajcotzocpapø'is, y ñe'cø myøja'nombø Dios.

¹⁴Je'is chi'ocuyaj vyin va'cø cya' para tøj øtzcøtoyata'm va'cø tøj yac libre'ajtamø, y va'cø tøj yaj cotzøctamø va'cø tøj jana ndzøjcanøtyamø más yatzitzoco'yajcuy. Y tøj cøvajcøtyamu ndø cojaji'n va'cø tøj ijtam como si fuera ñe'c Jesucristo'is pyønse, va'cø ijtam ø nganas va'cø ndzøctam más vøjpø tiyø.

¹⁵Jetse vøjø va'cø mi anmayajø, y va'cø mi ndza'mindzi'yajø, y va'cø mi ojnayajø va'cø jana chøcyaj yatzipø tiyø. Jetse tza'mindzi'yajø ijtuse mi angui'mguy. Uy mi myenoschøc ni i'is.

Ti vøjø va'cø chøcyajø va'najmoyajpapø'is

3 Yac jajmutzøcyajø que tiene que va'cø cyøna'tzøyaj gobierno y mumu angui'myajpapø, va'cø chøcyaj lo que jujche 'yangui'myajpase y va'cø ityaj listo va'cø chøcyaj mumu vøjta'mbø tiyø, ²va'cø jana yachcø'o'nøyaj ni iyø, ni va'cø jyana quipyajø, pero va'cø cyotzønyaj mumu pøn, va'cø vøj nømanyaj mumu pøn.

³Porque jetsetique't tøj øtz ijtamuna'ntzi como jovipø ponse, ji'na'n ndø ngøna'tzøtyam ni iyø, pø'nis tøj angøma'cøyajpana'n. Ne'c ndø ngusto sunbana'n ndø tzøctamø, y sunbana'n ndø tzøctam tøj yac tzi'ndambapø aunque tiyø, y ja mus ndzactamø. Y sunbana'n yacsutzøctam ndø tøvø, ji'na'n sundame va'cø ijtam vøjø. Ndø qui'satyambana'n eyata'mbø, y je'ista'm tøj qui'satyangue'tpatina'n. ⁴Entonces Diosis tøj Yajcotzocpapø'is, je'is tøj isindzi'u que ñe'c tøj toya'nøpya y tøj sunba mumu pøn. ⁵Y je'is tøj yaj cotzøctamu tøj to'ya'nøtyamu ancø. Porque ji'n tøj cotzøctame aunque ndø tzøjcu ancø vøjpø tiyø. Sino je'is tøj yac tzu'näpya ndø coja va'cø tøj it como si fuera pøjnäjuse como jomepø pøn. Masanbø Espiritu Santo'is tøj yac jomevitu'pa. ⁶Diosis algo yac min øtzcøc

Espiritu Santo Jesucristoji'n tō Yajcotzotambapø'is. ⁷Jetse Diosis tō pøjcøchønba ñe'c vyø'ajcupit. Como tum erejencha manbase tō pøjcøchøndame, jetse manba tō pøjcøchøndam mumu jamapø itcuy ndø jo'ctambapø.

⁸Viyunete muspa tō nømø que oyupø'is vya'njam Dios tiene que va'cø cuenda tzøc vyin va'cø chøc vøjpø tiyø, y jetse su'nbøjtzi va'cø mi ndzamsaj mumu jama. Jetsepø tza'manvajcocuy vøjø mumu pøngøtoyata'm. Y jetse va'cø ndø tzøcø masti vøjø manba tō ijtame. ⁹Uy man mi onguip jovi onbapøji'n. U mi nøjvindzamdzamneyu ni jutipøji'n. Y uy mi nguipcuy chøcø ita'mna'n mi janda tzu'nguy. Uy mi onguip Moisesis 'yangui'mgucyøsi. Porque jetsepø quipcuy ni ticøtoya ji'n yose, suniti manba mi 'yonguiptame.

¹⁰O'ca tum pø'nis vye'nbutyajpa vene pøn va'cø ñø'ityaj eyapø qui'psocuy, tzajmayø menac que ji'ndyet vøjpø ti nø chøjcupø. O'ca ji'n myane, yac man emøc.

¹¹Porque jetsepø pø'nis qui'psocuy ji'ndyet vøjpø y nø cyojapa'tu. Y

mismo ñe'c myuspa que ji'ndyet vøjpø ti nø chøjcupø.

Pablo'is chajmayu Tito ti va'cø chøcø

¹²Cuando øtz manba ngø'vej Artemas o Tíquico mitzcø'mø, cuando jet nu'cyajpa mitz ijtumø, coje'csø va'cø mi myan Nicópolis cumgu'yomo, jinø va'cø tō pa'tø. Porque nguipsmi'nøjtzi que jinø manba ngøjtay pacac anson. ¹³Cotzønə mø'chøqui angui'mocuji'n co'o'nopyapø Zenas y cotzongue'tati Apolos va'cø mus myanyajø, va'cø jyana tzøjcayaj ni ti'is falta para tyungøtoya. ¹⁴Nðø tøvøta'm hay que va'cø 'yanmayajø va'cø chøcyaj aunque ti vøjø va'cø cyotzønyaj nø tyoya'isyajupø. Jetse ji'n man ityaj suniti, porque cotzo'noyajpa.

Ultimo yuschi'ocuy y cømasa'nø'ocuy

¹⁵Mumu yø'c ityajupø'is øtzji'n mi ngyø'vejayajpa dyus. Yuschi'yajø mumu tō sundambapø'is ndø va'njajmonguy tyøvøta'm. O'nømbyøjtzi Dios va'cø mi ngyotzøndam mumu mitzta'm ñe' vyø'ajcupit. Amén.